

## 公告

# 中華航空/華信航空國際航線【違反聯程航段(Married segment)之不當訂位】規範通告

### 各位旅遊同業先進：

為確保 CI/AE 航班可售機位的控管並減低訂位系統分銷成本，對於違反聯程航段 (Married Segment) 之不當訂位方式(聯承航段必須同時訂位，不可為了取得機位而操弄訂位系統，分開航段訂位或於封包(EOT)之前拆分聯程航段，搶訂低艙機位)，CI/AE 正式通知 GDS 同業夥伴們務必遵守聯程航段(Married Segment)之訂位規範，對不符合規定之訂位紀錄，將發出罰款通知單(ADM)及以下處置：

1. 實施日期：2020 年 11 月 3 日(含)起。
2. 第一次違規：每位旅客、每航段收取 USD200 罰鍰，並要求補足至該訂位艙等最高票面價差額及改票、改訂位相關作業手續費等。
3. 第二次違規：除首次違規之罰鍰、價差、作業手續費外，立即予以停權處分。
4. 如果旅行社同業拒繳罰鍰，將啟動停權處分，直至繳納罰金後，方解除旅行社停權處分。

中華航空/華信航空感謝您的支持與愛護。

中華航空公司 敬上

## China Airlines/Mandarin Airlines [Married segment control manipulation] Policy Announcement

---

Dear Valued GDS agencies:

In order to ensure the control of CI/AE seats availability and reduce the distribution cost of GDS system, for the violation of the improper booking of Married Segment 【Married segments may not be separated by violating or manipulating GDS/CRS system in order to circumvent Married Segment control】 , CI/AE formally request GDS partners to comply with the Married Segment rules. For PNRs that do not meet CI/AE' s requirements, a Debit Memo for practice that conflict with CI/AE policy and action taken as follows.

1. Implementation date: From November 3<sup>rd</sup>, 2020 (inclusive).
2. The first violation: A fine of USD200 will be charged per passenger and per segment, and it is required to make up to the maximum face price difference of the booking class(RBD) and the handling fees related to ticket changes and seat changes.
3. The second violation: Except for the penalty, price difference, and operation fee for the first violation, the booking authority shall be suspended immediately.
4. If the travel agency refuses to pay and dispute the ADM , the suspension of the booking authority of the travel agency will be lifted until the fine is paid.

China Airlines/Mandarin Airlines thank you for your support .

CHINA AIRLINES